

Schnittänderungen "Auf Wiedersehen"

(laut Herrn Artur Brauner am 5.12.1961)

1. Akt

1. Szene zur kurz (soll heißen "Jawohl, jawohl, jawohl, mein Führer")
2. Szene "Jawohl, Herr Admiral" etwas länger
3. Szene Über die Füße 1mal "Jawohl" legen und erst beim Hackenzusammenschlagen "Jawohl, Herr Oberst" legen

Den Text vom Major: "1937 zur Wehrmacht eingezogen" - bis "Ihre Mutter wohnt in New Orleans" auf den Major legen (zum verbesserten Verständnis) nur das "Ja" soll auf Steinbichler liegen.

2. Akt

1. Szene (wenn Szene bleiben soll, was nicht gut ist) soll der Kopf O'Hara etwas länger stehen, bevor die Fahrt beginnt. Besser wäre es, gleich erst mit "Warum habt ihr nicht ein paar Wasserbomben auf die lausigen Nazis geworfen" oder am besten noch später und zwar bei "Die Meldung der Küstenstation....." anzufangen.

Die Wasserszenen sollen dort enden mit den 3 Verfolgungsschiffen und nicht mit dem Ruderboot der 3 Mann. Im Anschluß daran die Szene in der die 3 Mann an Land kommen (Totale) anschließend die Dackelszene, dann dieselbe Totale (die 3 Mann kommen an Land) ab Text: "Ich spende nichts mehr für den Tierschutzverein". Dann soll die Postenszene kommen ab Text "Von Campiro bis Brooklyn" (Posten mit Text "Sind Sie der Mann mit den Bronchien raus"). Im Anschluß daran wieder die Dackelszenen und die amerikanischen Soldaten laufen. (Das Schießen der amerikanischen Soldaten soll heraus). Anschließend an die Dackelszene kommt die Szene, in der die amerikanischen Posten "Halt!" schreien. Daran die Szene, in der Pfitzmann ruft "runter zum Wasser" Peters fällt um (ohne Schießen komischer Effekt). Erst wenn die 3 Mann wieder im Wasser sind, sollen die Haltschreie der amerikanischen Posten kommen und die ersten Schüsse der Posten fallen (incl. schießender, knieender Posten).

Nach der Autoblende (Text "So etwas sperrt man bei den Nazis ein") soll die totale Wasserszene mit dem Ruderboot kommen, dann erst die Szene mit dem Polizeiauto; Ruderkommandos über die ganze Passage legen. auch über das Polizeiauto.

Die Szene in der Howley sagt: "Versetzung nach Los Angeles" soll nach dem Turzj machen etwas länger sein.

3. Akt

Als Anfang sollen 2 bis 3 Aufnahmen von den ärmsten Slums New Yorks oder von anderen amerikanischen Großstädten kommen (aus Fidelius Archiv), dann kommt erst unsere Straße.

Die Sprache im Hotelzimmer von Blümel, Steinbichler und Kuhlke, soll leiser gemischt werden, da Hotelzimmerwände dünn sind.

5. Akt

Bei der Anfangszene Howley "Er ist ein Nazi ect." weg. Die Szene soll enden bei "hat er was ausgefressen?"

Bei der Szene Zimmer Shake und Czerny sagt Kuhlke: "Wir vom Geheimdienst haben gewisse Praktiken" Von diesem Satz sollen wir gleich d auf den Text Steinbichler gehen "haben Sie schon mal etwas von Canaris gehört" (Taktik Teutonikus ect. soll raus)

Die Micky-Szene mit Wheeler ganz Raus.

Bevor die FBI-Agenten in das Hotelzimmer kommen, soll die leere Straße des Roxyhotels zu sehen sein; und zwar soll von der Straße auf den Portier, der ins Zimmer kommt, herübergeblendet werden.

Nach Taxiabfahrt (Text Fröbe:Avanti, avanti) Hauseingang mit FBI-Leuten, nachlaufen ect. raus und gleich auf Rückpro Taxifahrt.

7. Akt keine Änderungen

8. Akt keine Änderungen

9. Akt

Statt Schnitt Fröbe nach Telefonat Aufnahmeleitung soll Wischblende auf nächste Szene sein. (Steinlechner kommt mit Perücke ins Paramount-Studio)

Die Inspizienten-Szene (Text "Hier wird nicht geraucht") und die Szene, in der die 3 verkleideten FBI-Agenten die Zigaretten ausdrücken soll raus. Schluß des Komplexes soll ein, mit Text: "Wenn wir sie geschnappt haben, wird mir etwas fehlen".

10. Akt

Wenn die drei Spione von der Beleuchterbrücke weggehen, soll anschließend die Szene kommen, in der Pratsch-Kaufmann in die Hände klatscht und die Komparsen ins Atelier laufen. (Die Totale von oben gesehen und die Szene mit Text "Menschenskind sind sie blond!" sollen entfallen).

Wenn Pratsch-Kaufmann den Steckbrief in der Hand hält, sollen Kommandos "Blond - schwarz" drauffliegen.

Nach Text: "Mein eigener Schwiegervater hat mich verpiffen" das Wegrennen der Spione etwas kürzen.

Totale Stacheldraht bis Trich, dann Tillmann groß bis Strich. Dann die Totale Stacheldraht (Blümel sagt "Auf Wiedersehen") Optisch als Fahrt bis auf Blümel Kopf vergrößern. Anschließend Kopf Blümel nachdrehen. Er blinzelt und sagt: "Auf ein baldiges Wiedersehen!"

6. Akt

Auto kommt an (vor Gespräch Rückpro) vorne etwas kürzen, erst ab Strich einschneiden. Nach Blende Totale (Möbelwagen wird ausgeräumt) den ersten Teil von 327/1 einschneiden, dann Nachaufnahme Fröbe-Double und Kind heben von innen den Deckel hoch, dann nochmal Szene 327/1 (mit Text "Da hat s doch ein Kind geweint" dann weiter wie jetziger Schnitt).

Puppe kaschen, daß Kuhlke direkt hinter Puppe zu stehen kommt.

Letzte Szene auf der Autobahn, bevor Fröbe einsteigt, verlängern und lange Abblende. (Falls diese Szene nicht länger vorhanden ist, nachmals eine Autototale einschneiden und diese dann lang abblenden) Aufblende romantische Landschaft etwas kürzer als die Auto-Abblende.

E N D E